

Àèĩàðòàèñòàèüíĩñòü êíèã Ðóñüêíé (Âíëüíñêíé) ìàððèèè

Ààòĩð ððèè Áíàòíëüààè- Ñàÿòàò
11.08.2012 ã.
İĩñèàáíáá íáíĩàèáíèà 27.08.2012 ã.

Summary. Features

of acts of the Ruthenian (Volhynian) Metrica books are analysed. Technological nuances of preparation of the electronic publication of these texts are shown.

Â ðàçóèüòàòà Èðàèèĩñêíé óíèè 1569 ã.

çáíèè óèðàèíñèèò (Âíëüíñêíáí, Èèààñêíáí, Áðàñèààñêíáí) áíàáíàñòà áúèè èíèíðĩðèèðíááíü á ñĩñòàà Ðà-è İĩñĩñèèóíé. Èàè ñèààñòàèà ÿóíáí ïðíòàññà àñòàè àĩðĩñ ï ÿçúèà ààèĩðĩçáíàñòàà èàè á ìàñòíüò (àðĩàñèèò è çáíñèèò), ðàè è á èíðĩèààñèí ñóààò è àðóàèò ïðàáíàò àĩñóààðñòàáííé àèàñòè. Áí àðáíáíà óíðààèáíèÿ ààèáíè óèðàèíñèèò çáíàèü ààèèèè èíÿçáí èèòíàñèè àíèóíáíòàèÿ ìàçááííüò áíàáíàñòà ààèàñü ìà ðíáíí ÿçúèà ìàñàèáíèÿ. Áí àðáíáíà ïðààèáíèÿ èíðĩèÿ ïèüñèíáí è ìáíàðáíáíí ààèèèíáí èíÿçÿ èèòíàñèíáí Ñèàèçíóíáà (Æèàèíííòà) Áàãóñòà (Sigismundus Augustus) ÿçúèíáàÿ ððààèèèÿ àèÿ ðóñüêíé (óèðàèíñêíé) «ààòíííèè» áúèà ñíðàáíáíà. Áíèàá óíáí, áúèà ñĩçááíà ñíàðèàèüíáÿ èáíòàèÿðèÿ, «àààààøÿ ààèáíè» á ðóñüèèò, (ò.á. óèðàèíñèèò), áíàáíàñòààò (çáíèÿò). Óà àíèóíáíòü, èíóíòüà ïðèòíàèèè ìà ðàññĩòðàíèà èíðĩèÿ ïèüñèíáí èç ÿèèò áíàáíàñòà è ï èíòíðüí ïí ïðèíèàè ðàøáíèÿ, àíèñüààèèñü á ïòààèüíüà èíèèè ìèñàðÿíè (àüÿèáíè) Ðóñüêíé èáíòàèÿðèè. İúíá 28 èíèà (ààèíèò ððáíáíèÿ) Ðóññèíé èèè Âíëüíñêíé ìàððèèè (ààèáá ÐÌ) ððáíÿòñÿ á óííáà 389 «Èèòíàñèáÿ ìàððèèà» Ðĩññèèñêíáí àĩñóààðñòàáííáí àððèèà àðàáíèò àèòíà (ààèáá ÐÃÃÃÃ). ìàñòü ðàèèò èíèà ñíààðàèò çáíèñè ïðàààðàèáíèè èààèèèññòè ðáíáà (áí óíèè) áúàáííüò àèòíà ìà àèàááíèà, ïðèàèèààèè è ò.í. Áðóàòð -àñòü èíèà ïðààñòàèèÿðò çáíèñè ñóàááííüò èíðĩèààñèèò ðàøáíèè ïí ñĩðĩüí àĩðĩñáí è óáíèíáíüí ààèàí óèðàèíñêíé øèÿòòü è èíÿçáè [Ãð³ñòàà-Èáííáà³, 1989].

Â ðàíèàò

ïðíáèèòà ïíáííòíáèè èíèã Ðóñüêíé ìàððèèèè è àððáíáðàðè-àñèíé ïóàèèèàòèè ðàøàðòñÿ è àĩðĩñü ñĩçááíèÿ èò ÿèàèòðíííé àáðñèè àèÿ óáíáñòàà «íààèààòèè» è áíàèèèçà àíèóíáíòá. Ñòðóèòòà è ñíààðàèèíá èíèã ÐÌ àààò ñííááíèÿ àèÿ àèíàðòàèñòáíáí èò ïðààñòààèáíèÿ. Á 2002 ã. áúè èççáí ðààñòð àíèóíáíòá (ðàààñòü) ÐÌ [Ðóñüèà, 2002]. Àèĩàðòàèñòáíáÿ ïðèáÿçèà ðàààñòá è ìàññíà-èàààò óáíáíá ïðèòüòèà ìáíáòíàèíè çáíèñè á ñíòààòñòàòðóáè èíèèà ÐÌ. Àèĩàðòàèñòáíáÿ ðàçíáðèà ïçáíèÿàò ñàÿçáòü àíèóíáíòü, àíèñáííüà á ðàçíáà èíèèè ÐÌ. İáíðèáð, á øàñòíè èíèèà çáíèñü àíèóíáíòá «Âèèð³ ïàè àíàáíá ñíèèè à Ñòðüàíáñèèü, èíòíðüí èíüòðòüçü ï [ÐÃÃÃÃ: Áà. òð. 196, È. 46 íà. – 48 íà.] ñíààðàèò óííèáíèÿ ï ððàò àíèóíáíòàò, èíèè èíòíðüò àíèñáíü á ïÿòé èíèèà ÐÌ [ÐÃÃÃÃ: Áà. òð. 195, È. 348 íà. – 352]. Èðííà ðáíá, á ïðàààðàèèòàèüíüà èèñòü -àñòí àíèñüààèè «íò ñèíáà áí ñèíáà» ðàè ìàçúààáíüà àèàèíóñü, ò. á. èíèè ðáíáà áúàáííüò è àí-èð ïðàáíñòààèáííüò ïðèàèíèáí àíèóíáíòá -àñòíüò èèò (ààðñòàáííüà, ïðíààèè, ðàñòàáíòü è àð.), ïðàáíá ìàñòíáí ñáííóíðààèáíèÿ (àüñèèè èç àðíàñèèò èèè çáíñèèò óðÿáíüò è ñóàááíüò èíèà), ààèèèèíèÿàñèíé èèè èíðĩííé èáíòàèÿðèè. İáíðèáð, á øàñòíè èíèèà ÐÌ ïíà ààòé 20 ìÿáðÿ 1582 ã. çáíèñáí àíèóíáíò «İð³ñ³ñ³í³ çáíèñò ωò èíÿçÿ ìíðòíðüèñèíáí Áàñèèüð Èðàñ³íüñèííò ìà İñòèøèí», èíòíðüè ïðàààðàèààò ïðíààèò àèàááíèè ñàè İñòèøèí è İíèàáíá á Èóóèí ïíààòà ñòàðííòé àèòíèèðñèè èíÿçáí ìèòàèèí ìíðòíðüèñèè èíðĩèààñèíò ñàèðàòàòð Áàñèèèè Èðàñáíèííò-Áíðçáíáàòíò ïòàí áíàñáíèÿ èíèè àüñèèè èç èíèà àíèèèè Èóóèíè çáíèà, á èíòíðé á ñáí ï-àðàáü àíñèáíí çáíáñáí ñíààðàèáíèà ìàðàáíáííáí «èèñòà ïðíààèíáí» (áíáíáðà ïðíààèè) ìàçááííüò èèò [ÐÃÃÃÃ: Áà. òð. 196, È. 79–82]. Á ìàðáíè èíèèà ÐÌ ïíà ààòé 29 ìàÿ 1670 ã. çáíèñáí «İðáεðεíüε ωáüèíü áü ìáíáñòüðè İεñüεðñèíü», á èíòíðñ àíñèáíí ïðíàóàèèðíááí ïðèàèèáíèè èèñò Ñèàèçíóíáà İİ Áàãóñòà ìò 15 ìàÿ 1550 ã., ñíààðàèàèè àèàèíóñ àðáíòü àáí ïòòà Ñèàèçíóíáà ² Ñòàðíáí ìò 4 èðèÿ 1522 ã. ï ïðàáíñòààèáíèè ìáíèá ìà-àðñèíáí ìáíáñòüðÿ

ĩĩãĩãĩ èãèεĩããðó ì(ε)ñ(ŷ)ðã ãĩŷãðã ðĩèó ωò ããðĩæεĩŷ Ēñõ Õðũñõĩãã .≠ÀÕĩĂ.» (ò. á. 1582 ã.) [ÐĂĂĂĂ: Ăã. ðð. 196, Ē. 61].

Ðãññĩòðãĩĩúã
ĩñĩããĩĩñòè àèõĩã èĩãă Ðĩ ãĩçãĩęþò ãããñĩã-èòũ èõ ŷããèðĩĩĩõþ ãóãèèãòèþ ãã
òĩęũĩ ããããæĩũĩ è õĩðĩãĩ è õðãĩãĩę ãĩããðæãĩę ðóèĩĩñĩũõ ðãñõĩã, ãĩ è
èĩõĩðõĩũĩ ãðããñòããĩ è ããããããã è ããðõĩãã.

Ńĩèñĩè èñõĩ-ĩèèĩã

ÐĂĂĂĂ Ðĩññèéñèéé
Ăĩñõããðñòããĩĩũé Ăðõãă Ăðããĩõ Ąèõĩã. Ő. 389. ĩĩ.1.